

# LORRAINE MAGAZINE



#51

du 27 mai

au 09 juin

GRATUIT

## À faire

> **Le Printemps  
des chapiteaux**

> **Science & you**

## À découvrir

> **Les Défis du bois 3.0**

# Les Rencontres Équestres de Lunéville



#51  
du 27 mai  
au 09 juin

Prochaine parution le  
**27 mai**

Lisez également votre magazine  
et tous les anciens numéros  
**GRATUITEMENT** sur notre site  
[www.lorrainemag.com](http://www.lorrainemag.com)

Rejoignez-nous sur Facebook  
[facebook.com/LorraineMagazine](https://facebook.com/LorraineMagazine)

Lorraine Magazine  
est une publication de SCPP  
N°ISSN : 2265-9919  
**Directeur de la publication**  
Philippe Poirot • 06 49 35 04 30  
philippe@lorrainemag.com  
**Directrice de la publicité**  
Sylvie Courtin • 06 14 12 54 38  
sylvie@lorrainemag.com  
**Rédaction**  
03 83 35 89 97  
**Service commercial et publicité**  
03 83 35 89 95  
**Réalisation graphique**  
Studio Franck Collot • 06 31 07 53 54  
**Journalistes**  
Pauline Creusat • Alice Cimiez  
**Crédits photos**  
Couverture : Bourrique à brac - Azul  
Bangor © Philippe Le Mercier - DR  
**Distribution**  
Distri-mag • 06 77 06 97 06  
**Pour nous écrire**  
Lorraine Magazine - SCPP - 33 av. de la



Meurthe 54320 Maxéville  
[www.lorrainemag.com/contact](http://www.lorrainemag.com/contact)  
SARL au capital de 12000€  
Dépôt légal n°1741  
Imprimé par BLG Toul sur papier  
PEFC. La reproduction intégrale  
ou partielle de ce magazine est  
interdite sauf accord écrit de  
Lorraine Magazine.

## ÉDITO

### En selle !

Sauvage, gracieux, joueur ou têtu comme la mule qu'il n'est pas, le cheval est un vieux compagnon de l'homme. Domesticé vers 3 500 avant J. C. par des habitants du nord de l'actuel Kazakhstan, il a depuis traversé l'histoire humaine, participant à son humble niveau à sa construction. Des champs de bataille à ceux de labour, il s'est vu dompté et harnaché afin de tirer la charrue du paysan autant que porter l'auguste séant d'illustres combattants. Pour autant, fallait-il être un génie pour (presque) le soumettre à sa volonté ? « Plus l'homme est bête et mieux son cheval le comprend » disait Anton Tchekhov. Plus que l'intelligence, il faut sûrement une bonne dose de confiance mutuelle et une passion infinie pour l'animal que l'on veut dresser. Sans oublier que les équidés ont aussi leur caractère et qu'ils ne se laissent pas facilement mener par le bout du harnais. Cela rend mille fois plus beau et magique le spectacle de deux corps en harmonie, celui du cavalier et de son partenaire à quatre pattes. Du 16 au 21 juin, Lunéville, la « cité cavalière », donne à des milliers de visiteurs l'occasion d'assister et participer à cette étrange et fascinante communion. Cirque ou théâtre équestres, balades en calèche, initiation à la voltige sur poneys pour les enfants... la relation homme-cheval sera déclinée sous toutes ses formes. Tout cela dans le cadre magnifique du château des Lumières, écrin d'architecture et de verdure où les chevaux seront les rois. L'intelligence et la beauté du geste, voici aussi ce que désire montrer le Printemps des chapiteaux. Cette série de spectacles autour des arts du cirque secouera la Lorraine pendant plusieurs mois. Là il ne s'agit plus seulement de soumettre un animal à sa volonté, mais son propre corps : jonglages, acrobaties, contorsions, danses, tours de force ou d'habileté. Les dizaines de compagnies présentes pour la manifestation feront preuve d'audace, de prouesses et nous emmèneront dans leurs univers bariolés, poétiques, tendres ou difficiles. Pour réfléchir, rire ou pleurer, juste ressentir, le cirque est le meilleur des spectacles, celui qui rassemble toutes les disciplines.

Et si le bonheur était comme un cheval. L'homme court toujours après lui, parfois devant, parfois derrière, rarement sur son dos. En cela, François Cavanna avait bien raison : « Quand l'homme eut inventé la selle, il s'aperçut que le plus gros restait à faire : rattraper le cheval ». Comme quoi intelligence et bonheur ne font pas toujours bon ménage. Il reste le plaisir de se laisser porter par ses émotions les plus belles : la joie, le plaisir... et de les partager. Alors peut-être, le cheval vous attendra un peu... avant de se remettre au galop.

### À LA UNE

Folle chevauchée au château des Lumières 4

### À FAIRE

Sous les plus beaux chapiteaux de Lorraine 8  
Les sciences sortent le grand jeu 10  
L'hippodrome de Nancy joue les chevaliers 11  
Imaginaire en mutation à Épinal, avec le festival Les Imaginales 12

### À DÉCOUVRIR

Construire le monde du futur, avec les Défis du Bois 3.0 14  
Lorraine Airport, pour vous servir ! 15  
Coq'n'roll 16

### SHOPPING

Deux adresses originales pour un cadeau de créateur à offrir à votre maman 18

### GASTRONOMIE

Le Capu, gourmand du printemps 19

### HABITAT

La foire expo de Nancy connectée 22  
La tendance hot tubs 24  
Jouez les chefs à la maison 26

### ET TOUJOURS ...

Agenda, Cinéma, Jeu-concours, Recette et Horoscope à la fin du magazine.

La révolution démarre  
à la base



**swissflex**

Finest sleep technology.



58 RUE ST DIZIER ★ ★ NANCY ★ ★ 03 83 36 79 49



Cie Tempo d'Eol - Cabaret de M. Pepernotte  
© AnaisHermans

# FOLLE CHEVAUCHÉE AU CHÂTEAU DES LUMIÈRES

Du 16 au 21 juin, Lunéville se met en selle. Pour la 5<sup>e</sup> édition des Rencontres équestres, cavaliers solitaires, étalons acrobates et comédiens à la robe lustrée, compagnies et carrioles prennent d'assaut les bosquets du château des Lumières. ■ *Textes de Pauline CREUSAT*

Après avoir accueilli le théâtre équestre de Zingaro en 2004, puis la Garde Républicaine et le Cadre Noir de Saumur, la cité de Lunéville n'allait pas s'arrêter à si bon compte. Si la ville avait autrefois brillé grâce à la présence de chevaux et de cavaliers illustres, elle pouvait reprendre son titre avec une grande manifestation d'hommage au genre équin. Les Rencontres équestres ont donc tout naturellement trouvé leur place au milieu des bosquets du château. Depuis 2010, chaque édition tente d'explorer les mille vies de cet animal mythique. La tâche est d'ampleur, d'autant qu'il rassemble des univers très dissemblables en apparence : celui coloré, poétique ou plein de fantaisie du spectacle équestre, celui des attelages, plus pratique, ou celui des concours de « beauté », où le

cheval est jugé des sabots à la crinière. Cependant, un fil conducteur relie toutes ces disciplines : la rigueur. Et la fascination pour les équidés, pour la discipline nécessaire au travail avec ceux-ci, attire de nombreux visiteurs passionnés ou curieux. Rien qu'en 2014, 40 000 personnes sont venues assister à la magie de cette fête.

## Le cheval, du rêve à la réalité

Les Rencontres équestres s'articulent autour de deux temps forts. Du 16 au 19 juin, projections de films et rencontres littéraires permettent de découvrir le cheval dans d'autres cultures. Vecteurs d'aventure, nos amis à quatre pattes nous emmènent en Russie et aux confins de l'Asie centrale. Dans son documentaire « Le culte du cheval en Russie », Laurent Desprez décode

les relations si particulières entre l'homme russe et sa monture. Jean-Louis Gouraud, écrivain et éditeur, viendra partager son expérience, relatée dans le livre « Le pérégrin émerveillé » : en 1990, il initie un long voyage à cheval qui le mènera de la région parisienne à Moscou et lui fera parcourir 3333 kilomètres en deux mois et demi. Enfin dans le film « L'incroyable voyage de Nicolai Prjevalski : sur le toit du monde », Didier Parmentier et François Bertrand poussent plus loin les limites de l'équipée en Mongolie et au Tibet. À travers l'enquête de la journaliste Jacqueline Ripart, ils y suivent les traces de l'aventurier russe Nicolai Prjevalski, premier à apercevoir une espèce de chevaux sauvages à qui il donnera son nom. Mais l'excursion au pays de Tolstoï n'est pas encore finie. Le vendredi 19 juin, le conteur et baryton l'Oïseleur des Longchamps s'empare d'une des nouvelles de l'auteur russe, « kholstomer, le cheval pie ». Il la raconte en chant, sur des musiques de Prokofiev, Tchaïkovski ou Rachmaninov et se transforme, le temps de ce concert



La marionnette - L'art est cabré  
© L'art est cabré



Cie Equinoctis - Chevauche  
© Perrine Delsalle

littéraire, en cheval. La frontière entre l'humain et l'équin est abolie définitivement.

### Galopins, galopons

Le week-end, du 19 au 21 juin, les Rencontres équestres saupoudrent des paillettes sur le château et ses alentours. Chaque édition voit la naissance d'un spectacle produit par une compagnie en résidence à Lunéville. Cette année, « Les

Goulus » projettent les spectateurs dans un monde métamorphosé par une catastrophe écologique et où apparaissent d'étranges créatures mi-homme, mi-cheval. « Riders from nowhere » étudie ces drôles de personnages. Au total plus de dix-huit troupes se croiseront dans l'enceinte du château, mêlant arts du cirque, théâtre équestre, poésie, humour. Le point d'orgue de cette manifestation aura lieu le samedi 20 juin avec la « Cavalcade fantasque » de la Cie Transe-Express à l'occasion de la 4<sup>e</sup> Nuit des Jardins de Lumière. Cette parade prendra possession de l'espace des bosquets à la lueur de lampions et sous la voûte céleste.

Les enfants ne seront pas oubliés avec des ateliers de cirque équestre, des balades à dos d'ânes ou de poneys, des initiations à la voltige et autres parcours ludiques. Dans les allées du parc, la fantaisie partagera l'affiche avec le prestige. Les visiteurs pourront ainsi assister à la 2<sup>e</sup> édition du concours international d'attelage de tradition. Fruits d'un travail d'équipe entre le département, la région, l'association Lunéville Cité cavalière et la ville elle-même, les Rencontres équestres ne cessent d'émerveiller. Elles offrent depuis cinq ans une pause féérique dans un cadre envoûtant. Mettez votre pied à l'étrier et laissez-vous porter. ■



# RENCONTRES ÉQUESTRES DE LUNÉVILLE

20 ET 21 JUIN DE 10H À 19H  
PASS 1 JOURNÉE 5€  
PASS WEEK-END 8€  
GRATUIT POUR LES - DE 12 ANS  
ACCOMPAGNÉS D'UNE PERSONNE MAJEURE

16-21 2015 JUIN CHÂTEAU DES LUMIÈRES

03 83 76 04 75  
PROGRAMME COMPLET SUR  
[WWW.CHATEAULUNEVILLE.MEURTHE-ET-MOSELLE.FR](http://WWW.CHATEAULUNEVILLE.MEURTHE-ET-MOSELLE.FR)





Le cheval pie - Cie Loiseleur  
© Anke Pascal Martin

# RENAISSANCE DE LA CITÉ CAVALIÈRE

Après l'incendie de 2003, le château de Lunéville renaît petit à petit de ses cendres. Il renoue avec sa glorieuse histoire tout en essayant de conjuguer ce patrimoine au présent. Les Rencontres équestres du Versailles lorrain ont été initiées dans cette logique. En même temps, elles ravivent le passé, pas si lointain, de la prestigieuse « cité cavalière ». Voyage dans le temps.

Les fantômes de Lunéville sont nombreux. Il y a d'abord celui du duc Léopold, qui laissa son empreinte en faisant réaliser un château grandiose, puis Stanislas Leczinski ou encore Émilie du Châtelet, enterrée sous les dalles de l'église Saint-Jacques. Il manque pourtant une pièce au puzzle historique. L'éclat de la ville n'est pas seulement le fait de ses souverains, de penseurs brillants venus faire

salon ou de l'architecture de son château. Ancienne ville de garnison, elle a aussi abrité pendant longtemps des militaires et leurs meilleurs alliés : des chevaux. Ainsi la création des Rencontres équestres paraît toute naturelle dans cette mythique « cité cavalière ». Et pour parler de la relation passionnée entre cette dernière et les équidés, il faudrait presque ressusciter les mots de Brel dans la « Chanson des Vieux amants », avec ses orages, son amour fort puis son éloignement.

## Premières amours, séparations et grand retour

« Tout commence avec Léopold 1<sup>er</sup>, duc de Lorraine entre 1690 et 1729. Il se réinstalle à Lunéville début 1700 et y fonde en 1707 l'Académie d'exercice, servant d'école de cavalerie », raconte le colonel François Bourcy, co-auteur du livre « Lunéville, cinq siècles d'histoire militaire ». Voilà donc les débuts de cette passion équestre et

la « lune de miel » continue sous le duc Stanislas. À sa mort en 1766, la Lorraine passe sous la coupe française et le roi Louis XV envoie dans le « Versailles lorrain » dix compagnies de gendarmes rouges. « Ils n'ont rien à voir avec les gendarmes que l'on connaît aujourd'hui. Ils appartenaient à des troupes d'élites, de haute valeur équestre et d'origine noble. Pendant les batailles, ils combattaient avec la maison du roi », ajoute M. Bourcy. Mais l'orage commence à gronder. La révolution se prépare et en 1788, ces cavaliers émérites sont chassés de Lunéville, « pour motifs financiers ». Mais les chevaux n'ont pas poussé leurs derniers hennissements et l'aura équestre lunévilloise n'est pas morte. En 1816, pour le récompenser de sa fidélité, le roi Louis XVIII offre au prince Louis-Aloÿs de Hohenlohe, général autrichien naturalisé français en 1823, un joyau de taille : le château. En 1824, il installe dans la cité le camp de formation de la cavalerie.

## L'adieu au cheval

« Tous les régiments de cavalerie viennent faire leurs exercices pendant le printemps et l'été. La cité est un lieu de passage. Puis, peu à peu, sous Napoléon III, les unités commencent à rester à l'année. Après

1870, la perte de l'Alsace-Moselle transforme Lunéville en ville frontière : des milliers d'hommes y passeront et autant de chevaux », continue le colonel Bourcy. Les escadrons de cavalerie participeront plus tard aux deux Guerres mondiales. Mais le règne du cheval dans l'armée prend fin, petit à petit remplacé par des véhicules mécanisés. L'étoile cavalière lunévilloise s'éteint et emporte avec elle le nom d'illustres personnages passés ici comme le maréchal Lyautey ou le général Weygand. La présence équine a aussi grandement changé le visage de la ville : « cela a créé un espace de bruits de senteurs... et même un service après-vente. Le crottin était récupéré par les maraîchers. De cette façon, les chevaux ont permis l'expansion de cultures maraîchères à Lunéville », note avec humour François Bourcy. Certains lieux militaires, dédiés à leur accueil, subsistent encore. Le magnifique manège construit pour les gendarmes rouges en 1787 existe toujours, dans le quartier de la Barollière et la façade de la caserne du 8<sup>e</sup> de Dragons à cheval se distingue encore sur la place des Carmes. Mais aujourd'hui, les fantômes des équidés n'errent plus dans leurs anciens logements. Ils sont revenus en chair et en



© Sylvie Willms

os perpétuer une vieille tradition lunévilloise et lui ajouter sa touche moderne. Venez les admirer pendant les Rencontres équestres. ■

► Rencontres équestres de Lunéville, du 16 au 21 juin. Programme complet sur [www.chateauluneville.cg54.fr](http://www.chateauluneville.cg54.fr)  
Renseignements au 03 83 76 04 75. Possibilité d'acheter un pass journée ou week-end pour assister à tous les spectacles.



10/04 – 06/09  
2015

# REGAR- DER

Une collection d'art graphique  
contemporain

galerie Poirel  
3 rue Victor Poirel  
54000 Nancy  
[www.poirel.nancy.fr](http://www.poirel.nancy.fr)

ville de  
Nancy

Identité visuelle : atelier Pentagon | Conception : Agence Tandem  
Image extraite de l'affiche Antidote de Mathias Schweizer



galerie  
poirel



Michto © Clement Martin

# SOUS LES PLUS BEAUX CHAPITEAUX DE LORRAINE

Après une 1<sup>ère</sup> édition en 2014, le Printemps des chapiteaux investit la Lorraine pour une nouvelle version, encore plus riche en émotions et en surprises. Organisée par CIEL (Cirque en Lorraine), une fédération de onze structures du spectacle vivant, la manifestation explore les territoires hétéroclites des arts du cirque, tout en tentant de les réhabiliter dans la région. En piste les artistes !

Depuis 2010, l'association CIEL a décidé de réunir les forces régionales pour promouvoir les arts du cirque, de l'aide à la création à la mise en place de formations, sans compter la valorisation de compagnies toujours plus inventives. Lancée au départ par cinq structures, elle est aujourd'hui composée de onze membres, dont neuf implantés en Lorraine : le Cirk'Eole de Montigny-lès-Metz, le Centre Culturel Pablo Picasso d'Homécourt, Scènes Vosges à Épinal, les Transversales à Verdun, la Méridienne de Lunéville, la Parc du Haut-Fourneau U4 d'Uckange, Scènes et territoires et Espace Mêmes à Maxéville et Kulturfabrik à Esc-sur-Alzette.

## Un paysage parsemé de chapiteaux

Avec le Printemps des chapiteaux, lancé en 2014, CIEL a voulu enraciner un peu plus la culture circassienne dans le Grand Est. « La Lorraine n'est pas une région de cirque. Le Sud-est et Sud-ouest le sont largement plus. Le fait de se structurer en réseau, nous a permis d'être plus performants et d'accueillir des disciplines délicates comme l'aérien. Surtout, grâce à cela, nous sommes capables d'intégrer des chapiteaux dans le paysage. Sans l'association, ça aurait été impossible car ce sont des dispositifs coûteux », explique Eva Ponty, programmatrice U4. Cette année, la manifestation joue les prolongations. Après une dernière représentation printanière le 21 juin, les spectacles reprendront en septembre et s'achèveront en octobre dans le cadre de la 10<sup>ème</sup> édition du festival Michto. Le Printemps sera donc plus long en 2015 et plus riche aussi avec seize spectacles.

Photos © DR

*ma mutuelle*

- frais de santé
- accident
- hospitalisation
- accompagnement
- assistance 24h24

France - Luxembourg - Belgique

*me protège*

# MUTLOR

6 rue de la Visitation 54000 NANCY Tél : 03 83 36 77 07  
11 rue du Colonel Merlin 54400 LONGWY Tél : 03 82 25 79 00



Cirque Pardi Borderland © DR





## Plongeon dans l'arène

De la poésie, du burlesque, de l'humour, de la convivialité, tous les ingrédients du cirque sont présents dans cette nouvelle mouture. Avec « Madame Rose, femme à barbe », la Cie Ahoui ! se balade sur le terrain des foires d'antan et de leurs « Freak shows » effrayants. Sauf qu'ici, la femme à barbe et son assistant offre une expérience farfelue, mélange de transmission de pensées, de télékinésie et de scènes pleines d'humour. Pendant les Rencontres équestres, la Cie Jehol pose ses valises à Lunéville et présente « Cavale », une performance qui tire sa magie de la relation puissante entre l'homme et le cheval. « Jongleur, bricoleur de musique, amoureux du cirque », ainsi se définit Sébastien Wojdan de Galapiat Cirque. Dans « Marathon », il parcourt les disciplines, du jonglage à l'acrobatie, avec jubilation et inventivité. Venu de la lointaine région Midi-Pyrénées, Nacho Flores profite des résidences de CIEL pour repousser les limites de l'équilibrisme sur cubes de bois. Sous les yeux d'un public en apnée, les acrobates construisent un puzzle vertical et graphique. Quant à la Cie Max et Maurice, elle cuisine les arts du cirque à sa sauce dans « Les Grands Fourneaux », mixant gastronomie et numéros acrobatiques gourmands. Jusqu'au 25 octobre, CIEL réveille les enfants qui sommeillent en nous. Hommes orchestres, danseurs et acrobates, jongleurs et clowns, tous se sont réunis sous le chapiteau et donne à la Lorraine de nouvelles couleurs.

■ **Pauline CREUSAT**

Programme du Printemps des chapiteaux 2015 à télécharger ici : [cirqueenlorraine.wix.com/ciel#!ressources/c1695](http://cirqueenlorraine.wix.com/ciel#!ressources/c1695)



Jehol, Cavale © Thierry Laroche

— LE MOIS POUR TOUT ENTENDRE —

# Vos problèmes d'audition doivent être entendus.

Bilan auditif  
Gratuit



Essai d'aides auditives  
Pendant 1 mois\*\*

Accompagnement  
Personnalisé

■ Chez Audition Mutualiste, testez gratuitement votre audition grâce à un bilan auditif gratuit et essayez nos aides auditives sans frais pendant 1 mois. Rendez-vous dans l'un de nos centres.

**NANCY** - 45 rue des Ponts - 03 83 37 62 61  
**PONT À MOUSSON** - 20 place Duroc - 03 83 81 27 12 • **METZ** - 5 rue Charlemagne - 03 87 66 26 95  
**THIONVILLE** - 2 av. Clémenceau - 03 82 80 20 15

► Besoin d'un rendez-vous ? Contactez-nous par téléphone ou sur [www.utml.fr](http://www.utml.fr) (rubrique audition) ◀



**AUDITION MUTUALISTE**  
VOTRE AUDITION. NOTRE PRIORITÉ.

# LES SCIENCES SORTENT LE GRAND JEU



Glamours les sciences ? Et pourquoi pas ? Elles peuvent aussi être amusantes, surprenantes et surtout passionnantes. L'Université de Lorraine s'est fixé le défi de les rendre plus accessibles au grand public et a mis en place « Science & You », une série d'animations et d'expositions pour amener le grand public à voir ces disciplines avec un autre œil. Du 3 au 6 juin, le Centre Prouvé de Nancy se fait le porte-parole de cette philosophie et ouvre ses 3000 m<sup>2</sup> à cette fête de la science revisitée.

La Science a la cote. Après la fête de la science, tous les ans en automne, l'Université de Lorraine prolonge le plaisir de partager les cultures scientifiques et techniques avec le plus grand nombre. La manifestation « Science and you », inspirée du succès des Journées Hubert Curien, associe colloques et formations destinées aux doctorants à tout un ensemble d'événements culturels ouverts à tous. « Un de nos buts est de rendre les sciences plus attractives. Il y a encore un a priori fort à leur égard. De nombreuses personnes pensent encore qu'elles sont réservées aux

spécialistes ou trop obscures. En revanche, il existe une différence entre « Science and you » et la Fête de la Science. Dans la première, il y a deux volets : un réservé aux professionnels, et l'autre consacré uniquement au grand public, plus pédagogique et ouvert », note Julie Adam, porte-voix de ce rendez-vous particulier.

## La science sous toutes les coutures

Dans la belle coquille de verre et d'acier du Centre Prouvé, tout près du centre-ville de Nancy, les visiteurs pourront se promener au gré des quatre-vingt animations. Le cœur palpitant de ces quatre jours de forum reste la science, vue sous toutes les coutures et sous toutes ses formes même les plus incongrues ou inattendues. Entre les stands interactifs, les spectacles, les rencontres et les expositions, les synapses du public vont crépiter dans une suractivité bienfaitrice. Parmi les ateliers ludiques et participatifs figurent des initiatives originales et drôles comme ce voyage à l'intérieur d'une gigantesque cellule humaine reconstituée, ou ce miroir qui reflète tous les détails intimes et internes de notre corps, telle une IRM instantanée. L'École Nationale Supérieure

d'Architecture de Nancy a elle aussi mis son grain de sel dans ce forum géant avec les « Confidentioux » : le passant confesse un rêve d'architecture à un étudiant caché de l'autre côté de l'isolair et ce dernier le traduira par un dessin. Des divertissements d'un autre genre sont aussi prévus. Les amateurs de troisième degré et spectacle d'humour assisteront par exemple à l'explication improbable de Ludovic Füschtelkeit sur « l'épistémologie des méconnaissances ». Sans compter les expositions et rencontres autour de thèmes variés.

## Des parrains d'envergure

« Science and you » prouve aussi son ambition de valorisation de la culture scientifique par le choix de ses trois parrains : **Brigitte Kieffer**, chercheuse en neurosciences et lauréate du prix L'Oréal-Unesco 2014 « Pour les femmes et la science » ; **Cédric Villani**, mathématicien récipiendaire de la médaille Fields en 2010 et **Etienne Klein**, physicien et spécialiste de la vulgarisation des connaissances scientifiques. Il clôturera d'ailleurs ces quatre jours d'apprentissage léger par une conférence saupoudrée de dérision « l'univers a-t-il jamais commencé ? ». La deuxième édition de la finale nationale du concours « Ma thèse en 180 secondes », importé en France par l'Université de Lorraine, ouvrira pour sa part le bal des festivités. Le mercredi 3 juin, des doctorants français devront faire preuve d'ingénuité et de pédagogie pour résumer leur travail en seulement trois minutes à un public de « non-initiés ». Pendant quatre jours, « Science and you » cueille le public par le rire, la curiosité et la légèreté. Ce dernier ne verra sûrement plus les sciences comme avant. ■ **Pauline CREUSAT**

Les animations dans le cadre « Science and you », du 3 au 6 juin, sont gratuites et tout public. Infos > [science-and-you/fr/forum](http://science-and-you/fr/forum)



# L'HIPPODROME DE NANCY JOUÉ LES CHEVALIERS



Le 7 juin prochain, l'hippodrome est en fête et accueille petits et grands autour d'animations placées sous le signe des « Chevaliers ». 800 à 1 000 personnes sont attendues pour cette journée de réjouissances au grès des courses et des spectacles de chevaux. Hue, Jolly Jumper !

« Pour beaucoup, l'hippodrome est une enceinte réservée aux joueurs. Ils ne la connaissent donc pas très

bien et la journée du 7 juin leur permet de constater que c'est à la fois un espace vert où se promener, où voir des chevaux et où l'on peut finalement passer un bon après-midi en famille », explique Jacques Montoya, président de la Société des courses de Nancy-Brabois.

Après « Zorro » en 2014, la fête s'articule autour du thème des chevaliers et dans une ambiance médiévale. Ouvert de 13h à 18h, l'hippodrome héberge le temps d'un après-midi une foule hétéroclite composée de parieurs, d'amateurs de courses, de curieux et de familles.

Huit courses auront lieu à partir de 14h, entrecoupées de spectacles de chevaux. Réalisées par une troupe de Flavigny-sur-Moselle, ces animations allient prouesses techniques des cavaliers et de leurs montures à un divertissement sur-mesure. Les enfants ne seront pas oubliés : l'hippodrome leur propose plusieurs jeux anciens à tester et partager dans la bonne humeur. À 16h, un goûter leur est offert ainsi que des cadeaux. Autre attraction de cette fête, des animaux de la ferme émerveilleront les petits et raviront les grands. Lapins, canards ou ânes, les chevaux ne seront pas les seuls rois de la fête, même s'ils restent les plus fascinants. ■

► La fête de l'hippodrome a lieu le 7 juin de 13h à 18h à l'hippodrome de Nancy-Brabois : 4, av. de la Forêt de Haye à Vandœuvre-Lès-Nancy (entrée libre). Le 24 juin, de nouvelles courses auront lieu ; l'accès est aussi gratuit.

**fête des Hippodromes**  
sur le thème des **Chevaliers**

**HIPPODROME DE NANCY BRABOIS**  
**DIMANCHE 7 JUIN 2015**  
**à partir de 13H45**

**JOURNÉE DE COURSES**  
**NOMBREUSES ANIMATIONS & SPECTACLES DE CHEVAUX GRATUITS**  
**STREET MARKETING & HAPPENING**  
**ESPACE PEDAGOGIQUE - FERME & JEUX ANCIENS**  
**TOMBOLA GRATUITE - NOMBREUX LOTS**

**ENTRÉE GRATUITE**

**Renseignements : 03 83 44 17 39 - www.hippodromenancy.fr**  
**4 av. de la Forêt de Haye 54400 VANDEUVRE-LÈS-NANCY - hippodrome.nancy@wanadoo.fr**



# IMAGINAIRE EN MUTATION À ÉPINAL, AVEC LE FESTIVAL LES IMAGINALES (28-31 MAI)

Il ne faut manquer sous aucun prétexte les Imaginales à Epinal, qui rassemblent chaque année ce qui se fait de meilleur en fantasy, anticipation, SF et roman historique. L'édition 2015 sera consacrée aux mutations : du corps, de l'esprit, de la science et du climat. Plus d'une centaine d'invités, parmi les plus grands auteurs et illustrateurs de fantasy de la planète attendent petits et grands, pour partager un café littéraire, un déjeuner en ville, une séance de jeu ou de dédicaces et plus encore !



Depuis la création de l'événement en 2002 par la Ville d'Epinal, les Imaginales se réinventent tous les ans, pour proposer de nouveaux sujets, des invités de renommée internationale et des expositions d'une exceptionnelle qualité, sous la houlette de Stéphanie Nicot, directrice artistique, et du service culture de la Ville d'Epinal. Il s'agit du premier salon international de littérature fantasy, à proposer une telle proximité avec les auteurs, y compris les plus célèbres.



Quatre jours durant, plus d'une centaine d'invités venant du monde entier, écrivains ou illustrateurs, spécialistes du roman historique, d'anticipation, du fantastique, ou encore des contes et légendes, partagent leur passion avec un public de plus en plus nombreux (22 000 visiteurs en 2014).

Les Imaginales sont ouvertes à un large public, puisqu'une partie du festival est dédiée à la littérature jeunesse. En amont, le festival fait lire des milliers de jeunes lecteurs, de l'école primaire au lycée, à travers le PIL (Prix Imaginales des Lycéens), le PIC (Prix Imaginales des Collégiens) et le tout récent PIE (Prix Imaginales des Écoles Élémentaires).

Elles sont aussi à échelle humaine, privilégiant proximité et convivialité, et surtout : échanges passionnés entre auteurs et lecteurs. C'est, avec la qualité des intervenants et de la programmation, une marque de fabrique des Imaginales ! Dans la Bulle du salon et partout dans la ville, restaurants, cafés, jardins et musées, vivent au rythme de cette fête de la littérature et de l'image.

Cette nouvelle édition a pour thème les « MUTATIONS », des différents âges de l'homme, de la société, des ressources et de la science. Autant de sujets passionnants pour les cafés littéraires, les débats et tables rondes, les conférences, les lectures publiques, expositions, spectacles et séances de cinéma.

Le pays invité cette année est la Grande-Bretagne. On annonce les auteurs Christopher PRIEST, Paul J. McAULEY, Kim NEWMAN, Charles STROSS, Mick CARREY et Richard FORD, coup de cœur 2015 des éditions Bragelonne.

Elle est américaine, mais sera sans doute l'une des vedettes de cette édition, Robin

HOBB fera son grand retour aux Imaginales, pour la plus grande joie de ses fans !

Côté expos, les visiteurs vont en prendre plein les yeux avec notamment la présentation d'une partie de l'œuvre de François BOURGEON à la Bibliothèque Multimédia (BMI), mais aussi un étonnant bestiaire à travers les photographies de Charles Fréger et les images anciennes de Benjamin Rabier au Musée de l'Image. ■



## L'affiche du festival

Après de grands noms de l'illustration, CAZA, Manchu, Siudmak, Vacher... les

Imaginales ont confié cette année le visuel de leur affiche à un jeune auteur atypique au parcours multiple, Grégory Delaunay. Ancien ferronnier d'Art, sculpteur et photographe, il est aussi passionné par l'illustration et la bande dessinée. ■

# RESTAURANT



## ► Le Petit Comptoir Cuisine de terroir revisitée

A deux pas du château de Lunéville, le Petit comptoir vous propose une cuisine généreuse et délicate dans une ambiance conviviale. Quelques spécialités : pain perdu d'escargots à l'ail des ours, suprême de pintade écume de cameline, petit Lorrain. Salles pour séminaires et groupes. Parking privé avec l'hôtel Les Pages. Fermé samedi midi et dimanche soir.

5, Quai Petits-Bosquets 54300 Lunéville  
03 83 73 14 55 • [www.hotel-les-pages.fr](http://www.hotel-les-pages.fr)

## Le Relais Vosgien

Hôtel - Restaurant - SPA



**-15%**

**Sur le menu Terroir\***

\*Jusqu'à hauteur de 6 personnes maximum, valable jusqu'au 31/08/2015, code = Lorraine Magazine



## La Halte Gourmande

A l'entrée de la Perle des Vosges, entre Lunéville et Rambervillers, à Saint Pierremont, le Relais Vosgien, Hôtel 4\* - Restaurant - Spa, vous accueille dans un cadre agréable. Le restaurant propose des spécialités du Terroir, élaborées à partir de produits d'artisans lorrains.

Vous pourrez également découvrir notre nouveauté, Formule Brunch et SPA, les samedi et dimanche de 9h30 à 13h30.



9 Grande Rue  
88700 Saint Pierremont  
03 29 65 02 46  
[www.relais-vosgien.fr](http://www.relais-vosgien.fr)



Restaurant / Brasserie  
Terrasse Panoramique  
(familles et groupes)

Menus :

12,80€ en semaine / 24€ le dimanche



1 rue de l'Église 54330 Vaudémont  
Contact : Evelyne 03 83 25 17 96  
Site : [collinedesionvaudemont.fr](http://collinedesionvaudemont.fr)



Une salle exceptionnelle  
pour vos moments uniques  
Une vue magique

Capacité : 180 personnes assises



Contact : Jérôme 06 80 53 93 16  
17 impasse de la Mairie 54330 Saxon-Sion  
Site : [collinedesionvaudemont.fr](http://collinedesionvaudemont.fr)

# À ÉPINAL, DU 9 AU 16 JUIN CONSTRUIRE LE MONDE DU FUTUR, AVEC LES DÉFIS DU BOIS 3.0

Si vous aimez le bois et l'architecture, la création et les challenges, la chaleur humaine et la jeunesse, alors les *Défis du Bois* sont faits pour vous ! Depuis plus de 10 ans, les *Défis du Bois*, ce sont 50 jeunes architectes et ingénieurs bois, répartis en 10 équipes de 5 candidats. Ils ont une semaine pour réaliser une construction en bois, à partir d'un sujet original.

C'est un groupe d'enseignants en architecture (ENSA Nancy) et en ingénierie bois (ENSTIB d'Épinal), qui a imaginé cette aventure « faire vivre l'expérience du travail collectif à de jeunes ingénieurs et architectes, aux apprentissages et habitudes de travail bien éloignés ». L'objectif était de leur transmettre une valeur essentielle : savoir « faire ensemble », à travers une expérience répondant à des contraintes de timing, de matériel et d'inventivité : « Les Défis du Bois ».

Ainsi, depuis 2005, ils sont près de 500 jeunes architectes ou ingénieurs, à être venus du monde entier, pour imaginer et construire le monde de demain en Lorraine.

## Une nouvelle définition pour la manifestation

Comment faire évoluer la manifestation emblématique de la construction bois, lui donner un nouvel élan et moderniser les contraintes techniques, tout en conservant



la créativité et la poésie, chères aux organisateurs ? C'est le challenge relevé cette année, par le groupe de passionnés qui animent depuis plus de 10 ans l'impressionnante saga des « Défis du Bois ».

En effet, après le dixième anniversaire, il était important de faire évoluer la manifestation pour lui donner une dimension encore plus professionnelle et environnementale : ainsi sont nés « Les Défis du Bois 3.0 ». L'année 2015 sera donc l'occasion de tester une nouvelle formule : la création de prototypes, pouvant être exploités par un partenaire privé par exemple, mais aussi un travail collaboratif, à l'aide de plateformes informatiques.

Après les rives de la Moselle en 2013, le parc du Cours en 2014, c'est au cœur même du campus de l'ENSTIB (Ecole Nationale Supérieure des Technologies et Industries du Bois), que les Défis du Bois 3.0 installent les 10 sites de cette 11<sup>e</sup> édition.

Autre nouveauté 2015, les candidats ne découvriront pas le sujet le 9 juin, jour de l'ouverture de la manifestation, mais travaillent déjà dessus depuis le début de l'année. Impossible d'en savoir davantage sur le sujet, mais ce temps supplémentaire de réflexion et de recherche, devrait donner des résultats très intéressants pour le public !

Mais ce n'est pas tout ! En plus du bois, les candidats devront également valoriser des matériaux à recycler, tels que des feutres provenant du papetier Norske Skog.

## Vivre les "Défis du Bois" en direct !

Tous les visiteurs, petits et grands sont invités gratuitement à découvrir les Défis du Bois 3.0, de 9h à 12h et de 14h à 18h30. Des visites guidées sont organisées, permettant de visiter le chantier, dans le respect des règles de sécurité.

Les visiteurs auront également accès à des expositions originales d'artistes venant de Novi Jicin, ville tchèque jumelée avec Épinal, ainsi qu'à un spectacle québécois du Festival Rues & Cies, délocalisé sur le site le vendredi 12 juin à 18h30. ■



Les Défis du Bois, du 9 au 16 juin à Épinal (Campus de l'ENSTIB - 27 rue Philippe Seguin) • [www.defisbois.fr](http://www.defisbois.fr)

# LORRAINE AIRPORT POUR VOUS SERVIR !



Votre aéroport régional fait le plein de nouveautés !

**D**e nouveaux projets fleurissent en 2015 et c'est Roger Tirlicien nouveau président de l'aéroport qui en aura la charge. Et pour commencer, c'est son identité que l'aéroport va moderniser. A travers tout d'abord un **nouveau nom commercial « Lorraine Airport »**. Plus court, il incarne des valeurs de proximité et d'accessibilité. Son anglicisme marque son ouverture vers l'international. A ce nouveau nom est associé un nouveau logo et un nouveau code couleur, le vert et le bleu, couleurs que l'on retrouve déjà sur la signalétique. Le bleu représente le ciel et invite aux rêves et aux voyages. Le vert quant à lui a un côté plus terre à terre et rappelle l'engagement de l'aéroport dans la biodiversité. Prochainement,

le site internet affichera lui aussi ces nouvelles couleurs. L'identité propre d'un aéroport n'est rien sans des vols. Et de ce côté là aussi, il y a des nouveautés ! **Trois nouvelles destinations vacances sont programmées pour cet été, Minorque, Lanzarote et Izmir avec Marmara. Nouveau, depuis le 13 avril, Bordeaux est desservie 3 fois par semaine par la compagnie Twin jet. Aussi, la compagnie Air Algérie propose une 3<sup>e</sup> rotation vers Alger toute l'année. Enfin,**



**Héraklion est accessible en vols vacances avec Marmara, Fram et nouveau en vol sec avec la compagnie Aegean.**

Pour répondre aux attentes des clients, de nouveaux espaces de restauration sont également à leur disposition. Le « **BARFLY** », authentique brasserie à l'esprit parisien, les accueille du lundi au vendredi de 9h à 18h dans un cadre cosy avec vue panoramique sur piste. Et puisqu'une bonne nouvelle n'arrive jamais seule, le bar de l'aéroport fait aussi sa révolution en changeant totalement de look. A partir de juillet, un parking dédié au stationnement longue durée sera proposé aux voyageurs. ■

📌 Nos bons plans et actualités en vous abonnant à notre newsletter sur [www.lorraineairport.com](http://www.lorraineairport.com) ou en nous suivant sur notre page facebook ou twitter.

Publi-reportage • Photo © DR



**TWIN JET**  
Partenaire FLYINGBLUE



Au départ de Metz-Nancy vers



**BORDEAUX**

**Nouveau**

*3 Vols directs hebdomadaires*

[www.twinjet.fr](http://www.twinjet.fr)

0 892 707 737

Ou dans votre agence de voyages

# COQ' N'ROLL

Accrochez vos moumoutes et préparez-vous à être décoiffés : un vent de jeunesse va souffler sur l'Autre Canal. La relève musicale de la Grande Région s'y produira pendant la Multipistes Showcase Night le jeudi 28 mai prochain. Du hip hop au hard rock/fusion, six groupes montrent de quelle guitare ils se grattent.

La musique transcende les frontières. Cela, le programme Multipistes l'a bien compris et réunit depuis 2012 neuf opérateurs de la Grande Région (Belgique, Allemagne, Luxembourg et Lorraine) au sein d'un même réseau pour la valorisation des musiques actuelles. Aider de jeunes groupes à émerger et renforcer leur projet tel est leur objectif. À l'instar de la BAM à Metz, de La Souris Verte à Épinal ou du Rockhal au Luxembourg, l'Autre Canal s'est transformé en mère poule musicale, protégeant les poussins de la scène de demain et accompagnant ceux déjà professionnels, en recherche d'un coup de patte ponctuel.

## Petits poussins deviendront grands

D'ailleurs le dispositif se scinde en deux avec, d'un côté, une couveuse réservée aux musiciens en cours de professionnalisation, et de l'autre, la pépinière pour ceux qui sont déjà bien lancés comme MeLL, Chapelier Fou ou Fergessen. « Chaque année une nouvelle promotion est sélectionnée pour participer à la couveuse Multipistes, avec un groupe par structure. Ensuite pendant neuf mois, les musiciens du programme explorent tous les aspects du métier : la scène, les enregistrements, les arrangements son, la communication. Et en parallèle, ils donnent des concerts dans la Grande Région, dans les salles des opérateurs du réseau Musiques Actuelles et chez des partenaires », explique Marie Baron, chargée de la communication sur ce projet. Pas Caliméro mais plutôt Phoenix déployant leurs talents, les six groupes de cette année montrent la diversité de la scène en formation.

## Chez poulette

Le jeudi 28 mai prochain, tous se retrouvent au 45 Boulevard d'Austrasie pour un spectacle de fin d'année, le côté école en moins. Les punchlines percutantes trempées de rage du MC vosgien Young



Photos © DR



**TERRES-LORRAINES**  
**LA FERME DES FRUITIÈRES**  
**LA CROIX DU JARD**

**POUR VOTRE MARCHÉ CHAMPÊTRE, 2 ADRESSES :**

<b>La Ferme des Fruitières</b>	<b>La Croix du Jard</b>
COYVILLER à 5 km de Saint-Nicolas-de-Port	LAITRE-SOUS-AMANCE à 6 km de Seichamps
Tél. 03.83.46.74.55	Tél. 03.83.31.02.33

LUNDI > 14H-19H  
MARDI, MERCREDI, JEUDI, VENDREDI > 10H-12H ET 14H-19H  
SAMEDI > 9H-12H ET 14H-19H

**VOTRE PRODUCTEUR LOCAL DE FRUITS ET LÉGUMES**



**FRAISES**  
**c'est le moment d'en profiter !!!**

*... et tous les meilleurs produits fermiers de la région !*

**Fruits • Légumes • Viande • Volaille • Produits laitiers • Jus de Fruits • Vins • Confitures • Conserves ...**

**EN DIRECT DE NOTRE RÉGION !**





Dead Stereo Boots



Young Ice's Babe

Ice's Babe, dit YIB, se mesureront aux rifs lourds du quatuor mosellan hard-rock/fusion Dust N' Blast, aussi versatile qu'un morceau de TNT. Le folk sucré de Jochen Leuf affrontera les deux rockeurs nancéiens Roger et Daron des Dead Stereo Boots, qui eux vous feront danser le « bougie woogie » avant la prière du soir. Puis, pour finir ce tour de la scène musicale du Grand Est, le rock des Luxembourgeois de Thoughts of the 4 se frottera au quintet allemand post-hardcore de Flares, déjà vus sur scène en première partie de groupes tel que Caspian. Et comme l'omelette musicale ne peut se réaliser qu'en cassant quelques oeufs, gageons que ceux qui se briseront le 28 mai à l'Autre Canal laisseront s'échapper des oiseaux prometteurs. Let's coq'n'roll ! ■ **Pauline CREUSAT**

► Multipistes Showcase Night à l'Autre Canal le 28 mai à 20h30, entrée libre. Infos > [multipistesnetwork.eu](http://multipistesnetwork.eu) et [lautrecanalnancy.fr](http://lautrecanalnancy.fr)



Flares



Dust'n'Blast



## Une journée en famille à Vittel !

L'Office de tourisme vous propose un **Pass à la journée** comprenant :



**Un déjeuner** dans un restaurant vittellois



**Des activités ludiques :**

**Piscines du Complexe Aquatique** ▼  
(solarium avec transats, tennis de table, beach soccer et volley, jeux aquatiques et de plein air)



◀ **Mini-Golf**



**Tarifs du Pass\***

- ▶ Adulte : 20,50€/pers
- ▶ Enfant : à partir de 12€/pers

\*Pass valable d'avril à septembre 2015



Office de tourisme de Vittel 03 29 08 08 88  
Retrouvez tous les forfaits & séjours sur [www.vitteltourisme.com](http://www.vitteltourisme.com)

# ♥ DEUX ADRESSES ORIGINALES POUR UN CADEAU DE CRÉATEUR À OFFRIR À VOTRE MAMAN ♥

## HELMUT ET PÉTULA

En plein centre-ville de Nancy, dans un passage magnifique et témoin des années 30 avec ses grilles, ses mosaïques bleues et sa verrière de type zénithale, la boutique Helmut & Pétula offre un large choix de pièces de créateurs et artisans d'art. Tous les mois, le public est invité à découvrir des nouveautés avec, au côté des pièces proposés par les créateurs du magasin, une sélection de produits d'autres professionnels des métiers d'art qui offre un renouvellement permanent. Tous les produits présentés dans la boutique sont exclusivement fabriqués dans des ateliers français et par des professionnels maîtrisant la réalisation complète de leur production. ♥

📍 Helmut et Pétula : Passage bleu, 14 rue Notre Dame - Nancy. Ouvert du mardi au samedi de 10h à 19h.

## LES ZINZOLINES

La boutique Zinzolines, installée au cœur de la Vieille Ville de Nancy proche du Parc de la Pépinière, réunit six créatrices, toutes professionnelles des métiers d'art. Céramique, verre, sculptures, peinture décorative, objets décoratifs, mode enfant et accessoires, bijoux, ... toutes les pièces présentées dans la boutique sont des œuvres uniques, réalisées, créées par des professionnelles. Ce lieu permet, en plus des manifestations



auxquelles participent les membres de la boutique dans notre région, de faire découvrir et redécouvrir aux visiteurs et touristes leurs créations uniques. ♥

📍 84, Grande Rue - Nancy. Mardi de 14h à 19h, du mercredi au samedi de 10h30 à 19h et dimanche de 10h30 à 13h.

Envie d'un tableau unique, d'un service de table, d'un vêtement original, d'un bijou... poussez la porte de ces deux boutiques unique à Nancy, vous trouverez certainement le cadeau idéal pour la fête des mères !



Photos © DR

# FRENCHIIZ.COM

## LA BOUTIQUE DES CRÉATEURS FRANÇAIS

SERA PRÉSENT  
À LA FOIRE EXPO INTERNATIONALE DE NANCY  
DU 29 MAI AU 9 JUIN

HALL E STAND 5206

VENEZ DÉCOUVRIR NOTRE SÉLECTION  
MODE ET DÉCO MADE IN FRANCE

WWW.FRENCHIIZ.COM



# LE CAPU, GOURMAND DU PRINTEMPS



A chaque saison sa carte. Le printemps s'installe avec les nouvelles propositions culinaires du restaurant de la rue Gambetta. Hervé Fourrière et sa femme Laurence jouent avec les saveurs fraîches de la saison et mettent du soleil dans les assiettes.

**A**u Capu, le chef aime bousculer ses habitudes, et saisir l'occasion d'un changement de saison pour renouveler sa carte. A côtés des incontournables qui ont fait la réputation de la maison, c'est donc toute une série de nouveaux plats qu'Hervé Fourrière propose dès ce mois de mai.

Comment ne pas évoquer l'asperge, produit emblématique du printemps ? Au Capu,

on les choisit vertes, on les préparent croquantes généreusement accompagnées de lamelles de truffes d'été, avec des fines feuilles de poireau confit, mascarpone et un jaune d'œuf cru mariné.

La fraîcheur sera intacte et la palette de couleurs explosive dans tous les légumes de printemps. Croquants et parfumés à l'aneth, ils viennent entourer cet autre plat : le nem de saumon mariné sauce soja et infusion de thé fumé. A chaque fois, la qualité des produits, leur fraîcheur, et le juste équilibre des saveurs viennent garantir la réussite de ces compositions.

## Une cuisine généreuse et inventive

A l'honneur sur la carte, les crustacés, comme le homard canadien. Il se décline ici

en deux façons. En entrée, façon rémoulade avec un céleri en gelée d'agrumes. Ou en plat, en lasagne avec ses petits légumes croquants et coulis de homard à l'orange.

Finesse et générosité également du côté de ces langoustines marinées dans la menthe poivrée, juste snackées et servies avec une crème de petits pois et couronnées d'une pointe de réglisse torrifiée.

Les classiques de la maison prennent aussi des couleurs de printemps. Le fameux foie gras de canard, incontournable de la maison, sera confit à l'artichaut poivrade et à la truffe d'été. L'agneau sera proposé sous la forme de filet en persillade, cuit en croûte de sel et accompagné d'un gratin de légumes cuits et crus. Ce classique de la cuisine française est ainsi revisité dans une version tendre et parfumée.

En dessert, le chef propose un nouveau soufflé au chocolat noir, mi-cuit crémeux à la fleur de sel ou un blanc-manger cuit vapeur, espuma de pommes et fruits de la passion, noix de coco torrifiée. A moins que vous ne succombiez à ce souvenir d'enfance réinventé : le citron crumble, un chou crémeux au citron servi avec une glace crumble.

Dans sa recherche de plats, Hervé Fourrière cherche à nouveau à étonner sa clientèle tout en respectant les équilibres entre la tradition et la nouveauté.

Pour découvrir tous ces plats, plusieurs possibilités, adaptée à chaque type de clientèle : formules Chrono le midi, menu carte plaisir ainsi que le surprenant menu « Carte blanche au chef » : une mise en bouche, quatre plats et dessert proposés par le chef en fonction de vos goûts !

Autre nouveauté au Capu pour ce printemps, signée Laurence Fourrière, avec des petites touches de changements du côté des verres, des assiettes. Pour faire des plaisirs de la table au Capu un bonheur toujours en mouvement. ■

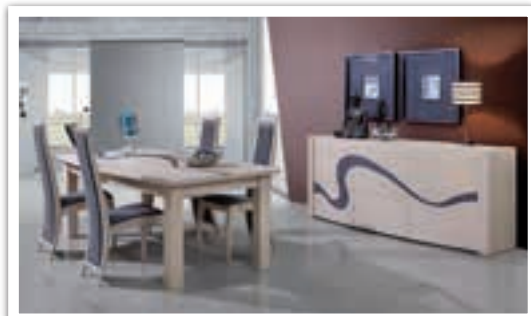
Plus d'infos sur [www.lecapu.com](http://www.lecapu.com)

Le Capu, 31 Rue Gambetta, 54000 Nancy  
03 83 35 26 98



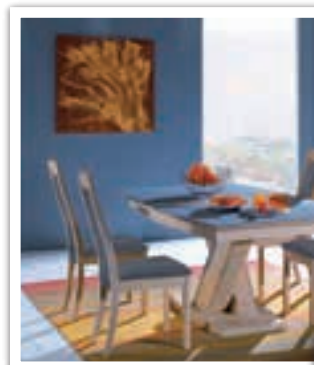
# La MAISON du MASSIF

ÉGALEM  
AVEC DE  
POSSIB  
IMPOR



MEUBLES DE  
COLLECTION

avec



\*Selon conditions en magasin

MENT PARTENAIRE  
NOMBREUX FABRICANTS.  
ILITÉ DE REMISES  
TANTES.  
*Renseignez-vous*

**ARTISAN ÉBÉNISTE  
SPÉCIALISTE DU SUR-MESURE  
& DU RELOOKING DE MEUBLES**

**Exemple : CE BAHUT 3 PORTES**

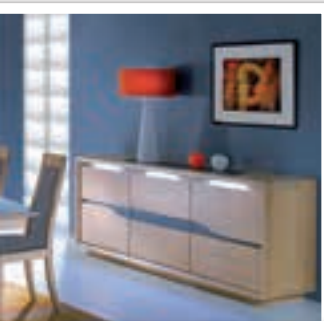
100% chêne massif de France  
Fabriqué en France / 1,90m x 1m x 0,53m (leds en option)

~~2040~~ € TTC

**1590** € TTC\*  
(+éco-participation de 8€)



Table  
Pied central  
1,80m x 1,05m  
1,2 ou 3 allonges



**ATELIER  
EXPO  
800m<sup>2</sup>**

# LA FOIRE EXPO DE NANCY CONNECTÉE

Objets connectés, domotique, gadgets interactifs... C'est au cœur d'une maison réinventée que l'exposition "Objets, Connectez-moi" vous propose de découvrir les nouvelles innovations de notre quotidien. De la cuisine à la chambre à coucher, de la salle de bain au salon, vous vous aventurerez dans un parcours à vivre, à la découverte des dernières générations d'objets connectés. Guidé par la Famille Foire, une famille iconique et omniprésente tout au long de votre visite, vous serez invité à expérimenter, tester, jouer, à travers une scénographie ludique imaginée par Gad Weil. Représentée par 9 personnages, issus de 4 générations, la Famille Foire est le témoin de l'évolution de notre société ! Dans la maison, une place centrale accueille un jeu de l'oie géant qui retrace l'histoire des objets connectés de 1792... à aujourd'hui ! Icônes de nos écrans, les frères Bogdanov feront une conférence à ce sujet le samedi 6 juin.

## Animations connectées permanentes

- COURSE DES GYROPODES NINEBOT : 5 gyropodes et 3 monoroues rouleront sur la piste de 165 m<sup>2</sup>
- TONDEUSE CONNECTEE BOSCH: Tondre votre pelouse à distance avec l'aide d'un Smartphone/tablette

## Programme des animations connectées par pièces de la maison

- LE SALON - Des voitures connectées équipées d'une caméra qui retransmet en direct sur l'écran tout ce que vous filmez

- LA SALLE A MANGER - Démonstration du drone qui retransmet directement des images captées dans la pièce sur l'écran incrusté dans la table de la salle à manger.
- LA SALLE DE BAIN - Concours de brossage des dents : avec les brosses à dent connectées, les enfants apprennent de manière ludique à brosser leurs dents.
- LA CHAMBRE DES ENFANTS - Une course de petites voitures connectées commandées par les Smartphones avec une piste pour enfant.
- LA CUISINE - Animation avec des robots MiP (ci-contre) commandés par les tablettes qui viennent pousser la nourriture au sol vers une poubelle dans la pièce.



## Gastronomie, spectacles, animations, dédicaces des stars du petit écran...

Une nouvelle fois au programme, les Ateliers Gourmets réunissent une trentaine de chefs lorrains, de maîtres pâtisseries, boulangers, bouchers, charcutiers pour des démonstrations et la réalisation de recettes au quotidien. Un événement à part entière pour célébrer la cuisine française ! Une troupe de comédiens hilarants et enthousiastes, les Goulus, déambuleront dans les allées de la foire incarnant tour à tour des personnages loufoques et des animaux... Avec eux, la joie et la bonne humeur seront au rendez-vous ! Les frères Bogdanoff, Olivier Streiff de Top Chef, Avy de Plus Belle la Vie, Charline Cuny candidate de Kho-lanta 2015 et

l'Ours Paddington seront présents pour vos dédicaces (dates à consulter sur le programme). ■



◆ Foire Expo Internationale de Nancy, du vendredi 29 mai au lundi 8 juin. Plus d'infos > [lorraine-expo.com](http://lorraine-expo.com)

**6h - 9h**  
**France Bleu Matin**  
 météo, trafic, toute l'info en Lorraine



100.5 Nancy / 98.5 Metz



**Les Menuiseries**  
**BLOC & JOB**

Des projets pour la vie !

10 JOURS &  
10 OFFRES EXCEPTIONNELLES\*

**CASCADE DE REMISES  
SUR LES MENUISERIES !**

**POUR TOUTE COMMANDE PENDANT LA FOIRE :**

- **MOTORISATION OFFERTE** avec 2 télécommandes pour votre porte de garage
- **DIGICODE OFFERT**
- **LA COULEUR AU PRIX DU BLANC**
- **LUMINAIRE OFFERT** • ETC, ETC...

**GRAND  
JEU-CONCOURS  
"LE QUIZ DES MENUISERIES"**

**À GAGNER :**

- **WEEK-END POUR 2**
- **CAVES À VIN** • **HOME CINÉMA**
- **LECTEURS DVD** • **CLÉS USB**
- **BOUTEILLES DE CHAMPAGNE, ...**



HALL C  
STAND 3509

**ANIMATIONS  
FOIRE EXPO**

**BLOC & JOB  
FAIT SA FOIRE !  
DU 29 MAI  
AU 8 JUIN**

**ASTRA**



**BELM**

**NOVOFERM**



**MILLET**

[www.lesmateriaux.fr](http://www.lesmateriaux.fr)

**LANEUVEVILLE-  
DEVANT-NANCY**  
18, rue Lucien-Galtier  
03.83.51.56.72

**VILLE-EN-VERMOIS**  
4, route de Saint-Nicolas  
03.83.46.91.91

**LUNÉVILLE**  
41, av. de Gerbéviller  
03.83.766.766

**TOUL**  
Boulevard de Pinteville  
03.83.43.07.18

**STE MARGUERITE**  
Rue de la Gare  
03.29.55.65.56

# LA TENDANCE HOT TUBS

Entre baignoire géante et piscine miniature, les hot tubs offrent tous les bienfaits d'un bon bain en extérieur. Le point sur ces bassins d'eau chaude qui n'ont pas froid aux yeux...

## Une tradition venue du froid

Qu'on l'appelle hot tub, bain scandinave, bain suédois ou encore bain norvégien, le bain nordique reste avant tout un lieu de ressourcement et de détente, où règnent une esthétique épurée et une ambiance apaisante. Traditionnellement faites de bois, ces cuves rondes sont encore aujourd'hui majoritairement chauffées par des poêles dont le feu permet de se dispenser de gaz ou d'électricité en extérieur. Par rapport au jacuzzi (ou spa), le bain nordique traditionnel cumule plusieurs différences majeures : il est constitué de bois là où le spa est souvent moulé dans un matériau synthétique ; il se place dehors pour profiter du plaisir d'une baignade revigorante sous les climats les plus rudes alors que le jacuzzi peut aussi bien se trouver en extérieur qu'en inté-

rieur ; voué au seul plaisir du bain, il n'est pas équipé de buses d'hydromassage ; et,



enfin, sa grande profondeur (de 85 à 100 cm contre 65 à 85 cm pour le jacuzzi) offre une flottabilité accrue qui augmente l'effet délassant de la baignade.

## Anatomie d'un hot tub

Pour fabriquer ces grandes barriques de bois destinées à être en permanence remplies d'eau, on emploie des essences impu- trisibles telles que le pin nordique, le cèdre rouge, le mélèze ou le chêne ukrainien. Équipées de marches pour faciliter l'accès à l'eau, ces structures, conçues avec le sens pratique qui a fait la légende des pays scandinaves, sont aussi souvent munies de divers rangements pour accueillir les serviettes, les peignoirs et les divers produits de soin qui accompagnent la baignade. Un couvercle permet, sur la plupart des modèles, de limiter la déperdition thermique tout en protégeant l'eau des UV. Enfin, le poêle à bois, interne ou externe selon les modèles, est associé à une haute cheminée d'inox dotée d'une protection anti-brûlure...

*le bien-être  
à domicile...*

**INSTALLATEUR CONSEIL**

- SAUNA TYLO®
- SPA DIMENSION ONE®
- SOLARIUM ERGOLINE®
- Cabine INFRAROUGE TYLO®

**EST SAUNA Beauté**

www.est-sauna.com  
Ouvert du lundi au vendredi  
de 9h à 12h30 et de 14h à 18h30  
Le samedi de 9h à 12h

**EST SAUNA BEAUTÉ - 30, bld d'Austrasie - 54000 Nancy**  
**Tél. : 03 83 19 19 79 - Fax : 03 83 19 19 80**







## Des modèles hybrides

Comme nous l'avons indiqué plus haut, le bain nordique traditionnel diffère en grande partie du jacuzzi mais, pour s'adapter toujours davantage aux desiderata des usagers, la frontière entre ces deux objets s'est peu à peu atténuée... Il n'est ainsi plus rare de trouver sur le marché des modèles hybrides, alliant les bienfaits de ces deux bassins. Hot tubs équipés de buses de massage ; structure de bois doublée d'une cuve synthétique plus facile d'entretien ; système électrique prenant le relais sur le poêle à bois lorsqu'on est en panne de bûches ou pressé (avec un chauffage au bois, il faut en effet 2 à 3 heures pour que l'eau soit à bonne température)... Qu'importe finalement la tradition, pourvu que le plaisir du bain soit complet ! ■



## Les critères de choix

Maintenant que vous savez tout du bain nordique, voici quelques critères de sélection à prendre en compte au moment de choisir un modèle...

- **En bois ou synthétique ?** Charmant, le bois s'intègre harmonieusement à l'environnement naturel du jardin et exhale une délicieuse odeur de résine qui augmente encore le plaisir de la baignade. En revanche, pour limiter les risques de fuite, la cuve doit être en permanence remplie d'eau. Moins bucolique, la cuve synthétique a toutefois ses avantages : elle se nettoie plus facilement et peut rester vide sans aucun problème lorsqu'elle n'est pas en service.
- **Pour combien de personnes ?** Le choix de la taille doit être bien réfléchi car, si les grands bassins pour 5 ou 6 personnes sont tentants à première vue, il faut toujours penser à leur destination réelle. Serez-vous régulièrement nombreux à les utiliser ? Dans le cas contraire, songez qu'il vous faudra plus d'eau et donc plus de bois pour les chauffer. Un peu dommage pour un ou deux baigneurs, non ?
- **Cuve inclinée ou droite ?** Dernier détail qui a son importance : l'inclinaison des parois de la cuve. Si le hot tub traditionnel intègre des parois verticales, sachez toutefois que les bassins coniques sont considérés comme plus confortables par la plupart des usagers. ■



**Vous rêvez d'une terrasse en bois ?**

**Construisez un projet de qualité !**  
avec votre conseiller installateur :

**Néo Bois**  
03 83 57 97 75  
54230 NEUVES-MAISONS  
[www.terrassebois-54.com](http://www.terrassebois-54.com)





**Lifetime decking**  
jusqu'à 50 ans  
de garantie



**Clip JuAn®**  
La fixation aux  
3 médailles d'Or.  
Une révolution dans la  
**fixation invisible**  
**démontable à volonté**

grad est une marque de la société Architecture du Bois

# JOUEZ LES CHEFS À LA MAISON

Écoutez la douce musique des plats qui frémissent doucement... Les pianos de cuisson ne sont plus réservés aux seuls professionnels. Vous aussi pouvez vous prendre pour un grand cuisinier !

On parle peu des grandes mélodies composées sur les pianos de cuisson. Et pourtant ces appareils bien utiles permettent de faire jouer plusieurs plats en même temps. D'un côté, les plaques (qui ne sont plus systématiquement limitées à quatre), de l'autre les fours. Là, vous pourrez faire cuire simultanément un gigot d'agneau à haute température et un dessert qui nécessite une chaleur plus douce. Préparer tout son repas au même endroit et au même moment, ça vaut bien une symphonie, non ?

## Faites place !

Ces appareils multifonctions prennent de la place en cuisine. Les plus petits font 90 cm de large... et jusqu'à 2 m pour les cuisiniers les plus audacieux. Plus ils sont grands, plus



leurs fonctions sont attirantes... et plus leur tarif grimpe. Les premiers prix, pour les modèles les plus simples, peuvent commencer à 1 400 €. À ce tarif, Stoves propose déjà quatre foyers vitrocéramiques et deux fours électriques. Les montants atteignent facilement 10 000 € dès lors que les exigences augmentent. Il faut déjà aimer cuisiner pour mettre un tel budget mais les amateurs ne jurent que par la qualité de ces pianos de cuisson et la facilité qu'ils procurent.

## Bien choisir

On n'achète pas un tel matériel comme on investirait dans de la vaisselle. Il faut bien réfléchir à l'usage que l'on souhaite en faire car les pianos de cuisson ont pour vocation de rester dans les cuisines de nombreuses années. Leur apparence, aujourd'hui, fait l'objet d'un large panel. On retrouve des modèles qui ressemblent à ceux de nos grands-mères et d'autres plus modernes pour les cuisiniers actuels. Les couleurs

**FABRICANT-POSEUR**  
110 rue Marcelin Berthelot - ZAC Champ le Cerf  
54230 NEUVES-MAISONS - Tel. 03 83 47 00 38  
[www.conceptpvc.fr](http://www.conceptpvc.fr)

CONCEPT PVC

Par là, les promos.

Par ici, les cadeaux.

**Journées PORTES OUVERTES**

**5/6 JUIN 2015**  
de 9h00 à 18h00

Neuf & rénovation  
Fenêtres et portes en PVC & ALU  
Volets & stores - Portes de garage  
Pergolas - Portails & Clôtures

Dominique Bazelaire, concepteur à votre service depuis plus de 30 ans!

REMISE IMMEDIATE **1000€**  
SUR INSERTS, FOYERS ET POÊLES

CRÉDIT D'IMPÔT **30%**

DU 19 MAI AU 6 JUIN 2015

**GRANDE BRADERIE D'ÉTÉ BRISACH**  
CHEMINÉES ET POÊLES

PRÉSENT À LA FOIRE EXPO DE NANCY  
HALL C STAND 3007  
DU 29 MAI AU 6 JUIN

**ESSEY LÈS NANCY**  
La Porte Verte 3 • 3 rue Edith PIAF  
**03 83 21 43 65**



aussi sont variées : blanc, noir, rouge, jaune, bleu... Il y en a pour tous les goûts. Il faut alors penser à l'aménagement de la cuisine et aux interactions entre les teintes. Ces pianos sont assez imposants et, donc, très visibles. Il serait dommage qu'ils dépareillent votre intérieur. Certaines marques sortent occasionnellement des modèles en édition limitée, à l'instar d'Aga et de son fourneau à pois relooké par Emma Bridgewater. Quant aux poignées et boutons, ils peuvent être en chrome, en laiton, en bronze, en inox... Là encore, le choix sera souvent à votre discrétion. Ensuite, et c'est sans doute le point le plus important pour beaucoup, c'est votre manière de cuisiner qui sera prise en compte. Préférez-vous le gaz ou l'induction ? Avez-vous besoin de points de chaleur spécifiques (pour wok, poissonnière...), d'une plancha, de coups de feu ? Les fours eux-mêmes peuvent puiser leur énergie à plusieurs sources réparties entre gaz, électricité ou vapeur. Tous les choix sont possibles et certains cuisinistes sont même susceptibles de vous proposer des modèles conçus sur mesure.

### **Vous mangiez ? Eh bien, cuisinez maintenant !**

Ces fours proposent des options différentes, qui s'appuient à la fois sur les méthodes classiques de cuisson et sur les nouvelles technologies. Les nouveaux fourneaux en fonte d'Aga peuvent maintenant s'interrompre entre deux cuissons alors que les anciens tournaient en continu. Les préoccupations environnementales sont donc aussi au cœur de ces produits, qui savent notamment cuire longtemps en utilisant moins d'énergie que leurs concurrents, comme l'ont bien compris les marques Falcon, Rosières, Lacanche ou La Cornue. Parfois, mettre le prix, ça vaut le coût ! ■



Photos © Comme les chefs, Total Control, La Cornue, DR

## Maisons Mesure et Tradition

**Votre pavillon  
contemporain  
à partir de 99.000 €**



Illustration non contractuelle



## Mesure et Tradition

74, avenue Foch  
54000 NANCY

**03 83 28 78 79**

Nos agences en Lorraine :

VOSGES - Epinal: 03 29 35 02 27

MEUSE - Commercy: 03 29 90 17 27

MOSELLE -Thionville: 03 82 50 34 55



Mesure **et** Tradition

visitez notre site web :

[www.mesureettradition.com](http://www.mesureettradition.com)



### 81<sup>e</sup> Foire Internationale de Nancy

Du 29 mai au 8 juin à Nancy.  
 Tarif normal : 5€ / Tarif à 3€ :  
 Le 29 mai (ouverture), Jeunes de 10 à 18 ans. Gratuit : - de 10 ans. De 10h à 20h & de 12h à 22h en fonction des dates, voir sur le site :

[lorraine-expo.com/foire\\_2015/](http://lorraine-expo.com/foire_2015/)  
 La Foire Expo Internationale de Nancy fête son 81<sup>e</sup> anniversaire. L'Exposition "Objets, Connectez-moi", les stands, concerts, restaurations animeront la Foire Expo avec ses 600 Exposants.



### Festival JDM Jardin Du Michel à Bulligny

Les 5, 6 et 7 Juin à Bulligny (55).  
 Info et réservations : [jardin-du-michel.fr](http://jardin-du-michel.fr)  
 Le célèbre festival Jardin du Michel, le JDM, offre 3 jours

de programmation haute en musique pour sa 11<sup>e</sup> édition à la campagne à Bulligny, au Sud de Toul. Selah Sue, Asaf Avidan, Charlie Winston, Chapelier Fou, Lilly Wood & The Prick...



### Salon Tourisme et Camping-Car à Madine

Du 5 au 7 juin, Lac de Madine.  
 Entrée et Parking Gratuits.  
 A la fois Salon du Camping Car, Salon du Tourisme, et Marché du terroir en Meuse, sur les rives du Lac de Madine. Une idée de sortie en famille !



### Les Rendez-vous aux Jardins en Lorraine

65 Parcs et jardins lorrains publics ou privés, ouverts aux visiteurs le Week-end du 5,

### 6 et 7 Juin. Plus d'infos sur [culturecommunication.gouv.fr/Regions/Drac-Lorraine](http://culturecommunication.gouv.fr/Regions/Drac-Lorraine)

Pendant ces trois journées, potagers, vergers, conservatoires de variétés anciennes, jardins ouvriers ou partagés, jardins de curés ou d'abbayes sont à l'honneur partout en Lorraine.



### Fête des fraises à Maxéville

Du 12 au 14 juin. Plus d'infos sur : [mairie-maxeville.fr](http://mairie-maxeville.fr)  
 Concours de pâtisseries, vide grenier, loto, marché de la fraise, animations sportives, artisanats d'art.

### 5<sup>e</sup> Au Bonheur des Dames : Marché de Créateurs à Metz

Samedi 13 juin (entrée libre, événements gratuits). Cloître des Récollets de Metz. Plus d'infos sur [boumchaka.com](http://boumchaka.com)  
 Pour ce marché original, vous découvrirez plusieurs créatrices, créateurs, artistes et artisans lorrains et leurs nombreux projets. Tout au



long de la journée, ils vous présenteront leurs travaux à travers démonstrations et ateliers gratuits, ils mettront en vente leurs créations (bijoux, objets d'art, papeterie, vêtements, ...).



### J'avais un beau ballon rouge

Du 11 au 12 Juin, au Théâtre de la Manufacture à Nancy. Mise en scène de Michel Didym.  
 Plus d'infos sur [theatre-manufacture.fr](http://theatre-manufacture.fr)  
 Romane Bohringer et Richard Bohringer ensemble sur un plateau et c'est la première fois. Petite et grande Histoire se télescopent avec l'évocation de la trajectoire fulgurante de Margherita Cagol, épouse de Renato Curcio, fondateur et idéologue des Brigades rouges.

**Pompes Funèbres - Marbrerie**

**ROC • ECLERC**  
 PARCE QUE LA VIE EST DÉJÀ ASSEZ CHÈRE !

Nancy - Vandoeuvre - Saint Max - Toul - Frouard - Pont à Mousson  
 Lunéville - Dombasle - Baccarat - Neuves Maisons

24h / 24 - Tél : 03 83 55 55 55



### L'Ombre des femmes

**Sortie :** 27/05/15 - (1h13) - Film Français  
 Drame **Réalisé par :** Philippe Garrel  
**Avec :** Stanislas Merhar, Clotilde Courau, Lena Paugam  
**Synopsis :** Pierre et Manon sont pauvres. Ils font des documentaires avec rien et ils vivent en faisant des petits boulots. Pierre rencontre une jeune stagiaire, Elisabeth, et elle devient sa maîtresse. Mais Pierre ne veut pas quitter Manon pour

Elisabeth, il veut garder les deux. Un jour Elisabeth, la jeune maîtresse de Pierre, découvre que Manon, la femme de Pierre, a un amant. Et elle le dit à Pierre... Pierre se retourne vers Manon parce que c'est elle qu'il aimait. Et comme il se sent trahi, il implore Manon et délaisse Elisabeth. Manon, elle, rompt tout de suite avec son amant. On peut supposer que c'est parce qu'elle aime Pierre.



### Los Hongos

**Sortie :** 20/05/15 - (1h43) - Film Colombien  
 Comédie dramatique **Réalisé par :** Oscar Ruiz Navia **Avec :** Jovan Alexis Marquinez, Calvin Buenaventura, Gustavo Ruiz Montoya  
**Synopsis :** Dans la journée, Ras est ouvrier dans le bâtiment. Tous les soirs après le travail, il tague des graffitis sur les murs du quartier dans l'est de Cali (Colombie). Ras n'a pas dormi depuis longtemps et com-

mence à rêvasser en plein jour. Quand il vole plusieurs pots de peinture pour finir une immense fresque murale, il est renvoyé. Sans le sou, il arpente la ville à la recherche de Calvin, son ami graffeur qui fait des études d'art et veille avec amour sur sa grand-mère.... **Prix Spécial du Jury, festival du film de Locarno 2014.**



### Ex Machina

**Sortie :** 03/06/15 - (1h48) - Film Britannique  
 Science fiction **Réalisé par :** Alex Garland  
**Avec :** Domhnall Gleeson, Alicia Vikander, Oscar Isaac  
**Synopsis :** Caleb, 24 ans, est programmeur de l'une des plus importantes entreprises d'informatique au monde. Lorsqu'il gagne un concours pour passer une semaine dans un lieu retiré en montagne appartenant à Nathan, le PDG solitaire

de son entreprise, il découvre qu'il va en fait devoir participer à une étrange et fascinante expérience dans laquelle il devra interagir avec la première intelligence artificielle au monde qui prend la forme d'un superbe robot féminin. **Prix du Jury au festival de Gérardmer 2015.**



### Graziella

**Sortie :** 03/06/15 - (1h38) - Film Français  
 Drame **Réalisé par :** Mehdi Charef  
**Avec :** Rossy de Palma, Denis Lavant, Claire Nebout  
**Synopsis :** Il était projectionniste et avait le sentiment heureux de participer à la création des films. Elle était infirmière, et danseuse le soir... Avec son profil à la Picasso elle l'aimait, mais de loin sans y croire. C'était il y a 20 ans. Une autre vie.

Le hasard et la prison ont fini par les réunir. Sous le regard d'Alice, une ancienne prostituée, ils finissent leur peine le jour à Jeanne d'Arc, un grand pensionnat fermé pendant les vacances d'automne, et la nuit dans des cellules mitoyennes en prison. Mais l'enfer n'est plus la prison, "Sing Sing" comme ils disent, mais "les autres"...

# JEU-CONCOURS

En partenariat avec l'UGC Ciné Cité Ludres

## GAGNEZ 80 PLACES\*

pour l'avant première,  
 en présence de l'équipe, du film  
**« LA DERNIÈRE LEÇON »**  
 Vendredi 5 juin • 20h à Ludres

### OÙ EST HERCULE ?

Ouvrez l'œil, il peut être caché n'importe où. Article, photo, pub, aucune cachette ne lui échappe et ne lui est interdite !



**Synopsis** • Madeleine, 92 ans, décide de fixer la date et les conditions de sa disparition. En l'annonçant à sa fille Diane, et à son fils Pierre, elle veut les préparer aussi doucement que possible, à sa future absence. Mais pour ses enfants, c'est le choc, et les conflits s'enflamment. Jusqu'à la fin Madeleine gardera comme ligne de conduite la dignité, l'humour, et la passion de la vie...



Jouez sur [lorrainemag.com](http://lorrainemag.com)

\*Soit 40 places pour 2 personnes. Les gagnants seront sélectionnés parmi les bonnes réponses et avertis par email.

## CARROSSERIE & RENOVATION AUTO

### CENTRE ESTHÉTIQUE AUTOMOBILE

CARROSSERIE • MÉCANIQUE • LAVAGE  
 LUSTRAGE • TRAITEMENT DES PEINTURES

## DEVIS GRATUIT

Rachat de franchise pour la carrosserie\*

Contactez-nous 03 83 18 18 44

h2onancy@gmail.com

H2o > 33 Av. de la Meurthe 54320 Maxéville

1 NETTOYAGE OFFERT\* : EXTÉRIEUR / INTÉRIEUR  
 (valeur 89€) pour toute prestation CARROSSERIE

\* selon conditions sur le lieu de vente

**Bélier (du 21 mars au 20 avril)**

**Amour:** Vous aspirez à plus d'indépendance, et votre partenaire le ressent. **Travail-Argent:** Vous ferez preuve de combativité professionnelle et prendrez des mesures qui vous permettront de mieux vous organiser. **Santé:** Vous n'aurez guère le temps de vous préoccuper de votre santé. Mais ce n'est pas grave, puisque tout va bien.



**Taureau (du 21 avril au 20 mai)**

**Amour:** Vous aurez du mal à vous entendre avec les membres féminins de votre famille. Cela ne durera pas. **Travail-Argent:** Vous prendrez des initiatives surprenantes mais qui heureusement seront efficaces. Certaines personnes pourraient envier votre réussite. **Santé:** Vous bénéficierez d'une belle énergie.



**Gémeaux (du 21 mai au 21 juin)**

**Amour:** Il suffira d'un peu de bonne volonté de votre part pour régler certains problèmes qui vous opposent à votre bien-aimé(e). **Travail-Argent:** Vos idées feront des émules. Côté finances, vous avez connu mieux ! **Santé:** N'abusez pas des excitants.



**Cancer (du 22 juin au 23 juillet)**

**Amour:** Vos amours pourraient subir des fluctuations. Vous devrez contrôler vos impulsions, qui risquent d'être vives. **Travail-Argent:** Si vos conditions de travail vous semblent intenable, discutez-en avec votre patron. Le dialogue sera la meilleure voie à prendre. **Santé:** Vous êtes électrique et sentez le besoin de vous détendre, de souffler.



**Lion (du 24 juillet au 23 août)**

**Amour:** Vous établirez un climat douillet dans votre foyer et votre partenaire admirera votre aptitude à régler les problèmes familiaux. **Travail-Argent:** Vous aurez de bonnes opportunités dans le domaine professionnel et financier. Tout se présentera dans de bonnes conditions. **Santé:** Vous débordez d'entrain et d'optimisme.



**Vierge (du 24 août au 23 septembre)**

**Amour:** Profitez de votre cadre de vie, de votre confort. **Travail-Argent:** Ne vous trompez pas d'objectif, vous pourriez perdre votre énergie dans des combats perdus d'avance. **Santé:** Tous les petits maux passagers dont vous souffriez récemment disparaissent.



**Balance (du 24 septembre au 23 octobre)**

**Amour:** Les influences conjuguées de Vénus et Mars vont dynamiser vos amours. Les célibataires pourront faire des rencontres. **Travail-Argent:** Des changements de dernière minute risquent de bouleverser vos plans, ce que vous n'apprécieriez pas tellement. **Santé:** Un excès de fatigue vous rend particulièrement vulnérable.



**Scorpion (du 24 octobre au 22 novembre)**

**Amour:** L'amour comme l'amitié s'entretient, ne l'oubliez pas et soyez moins égoïste. **Travail-Argent:** Vous n'hésitez pas à vous investir à fond dans vos activités. Vous déborderez d'esprit d'initiative. **Santé:** Votre énergie sera remarquable.



**Sagittaire (du 23 novembre au 21 décembre)**

**Amour:** Une visite inattendue risque de pimenter dans votre quotidien et vous en serez ravi. **Travail-Argent:** Vous aurez envie de vous associer ou de vaincre des résistances chez vos partenaires mais des oppositions vous empêchent de réaliser vos objectifs. **Santé:** Troubles digestifs possibles.



**Capricorne (du 22 décembre au 20 janvier)**

**Amour:** Célibataire, vos amours seront ce que vous en ferez. En couple, risque d'incompréhension. **Travail-Argent:** Vous aurez la possibilité de consolider votre situation sans pour autant avoir à fournir trop d'efforts. Ce sont vos finances qu'ils faudra surveiller. **Santé:** Dépensez votre énergie, car vous aurez besoin de dissiper votre nervosité.



**Verseau (du 21 janvier au 19 février)**

**Amour:** Vous n'échapperez pas à un coup de cœur. **Travail-Argent:** Vous aurez probablement des achats à faire pour les enfants ou pour la maison. Pensez à garder une somme pour les imprévus. **Santé:** Vous pourriez soulever des montagnes !



**Poissons (du 20 février au 20 mars)**

**Amour:** Nette accalmie dans votre vie affective ! Vous pourrez désormais évoluer dans un climat sentimental serein. **Travail-Argent:** Excellentes perspectives professionnelles. Toutefois, si vos idées ne font pas l'unanimité, ne vous braquez pas. **Santé:** Dynamisme en hausse.



**Restaurant / Traiteur & plats à emporter**

**LA PRIMATIALE**

14, rue de la Primatiale / NANCY

Tél. 03 83 304 403 / laprimatiale Nancy@yahoo.fr

Fermé mercredi soir, samedi midi et dimanche toute la journée.

Tous les 1<sup>er</sup> mardis du mois : soirée moules-frites fraîches à volonté : 14€

**SOUFFLÉ CHAUD À LA MIRABELLE**

POUR 6 PERSONNES

**Ingrédients / Pour la crème pâtissière :** 250g lait, 70g de jaunes d'œuf, 70g de sucre, 18g de maïzena / **Pour le montage :** 300g de blancs d'œuf, alcool de mirabelle

**Préparation /** Commencez par préparer la crème pâtissière : dans une jatte, mélangez les jaunes, le sucre et la maïzena jusqu'à ce que le mélange blanchisse. Faire bouillir le lait dans une casserole. Lorsque le lait a bouilli, versez-le sur le mélange jaunes-sucre-maïzena. Remettez le tout sur le feu et mélangez jusqu'à ébullition. Ajoutez la quantité désirée d'alcool de mirabelle.

Faites monter les blancs d'œufs en neige. Quand ils sont bien fermes, incorporez délicatement la crème pâtissière. Versez votre mélange dans un bol préalablement beurré et sucré. Faites cuire au four à 220° pendant 5 minutes (surveillez, ça peut être plus rapide !) Dégustez !



*Plus de 20 ans  
d'expérience  
au service  
de votre projet*



*Des constructions  
dans l'air du temps!*

*Nos dessinateurs élaboreront  
pour vous un projet sur mesure.*

**TERRAINS  
À BÂTIR**  
Réhainviller,  
Mont sur Meurthe,  
Blainville sur l'Eau.

**ECR vous apporte toutes les garanties constructeur**  
Z.A. du Douaire St-Aignan - 54360 Blainville-sur-l'Eau  
Tél. 03 83 75 08 35 - [www.ecr54.fr](http://www.ecr54.fr)



Un service du Comité Régional de Lorraine

Rendez-vous à FRAISPERTUIS  
avec TER METROLOR

TRAINS NANCY/LUNÉVILLE (A/R)

Autocar au départ de la gare de Lunéville

Du Lundi au samedi du 6 juillet au 29 août 2015

Prix  
d'entrée  
préférentiel  
sur présentation  
de votre titre de  
transport\*

# FRAISPERTUIS *City*

L'AVENTURE  
VOUS TEND LES BRAS!

PLUS DE  
**35**  
attractions

Le voyage à 1€  
pour les 3<sup>ème</sup>, 4<sup>ème</sup> et 5<sup>ème</sup> personnes  
avec le titre Métrolor Loisirs\*

Pour en savoir plus, adressez-vous dans les  
gares-boutiques SNCF de Lorraine ou au  
0 891 674 674\*\*  
ou sur [www.ter-sncf.com/lorraine](http://www.ter-sncf.com/lorraine)

Le Région  
Lorraine



88700 JEANMENIL

\*Offre soumise à conditions

\*\*0,23€ TTC/min, depuis un poste fixe  
du lundi au vendredi 7h-20h et samedi 9h-14h

[www.fraisptuis-city.fr](http://www.fraisptuis-city.fr)

